

ENDURO[®] TECHNOLOGY[®]

autoSteady

MODEL: AS101FL VARENR.:
818470

VERSION FOR DANMARK

MONTERINGSVEJLEDNING
BRUGSANVISNING

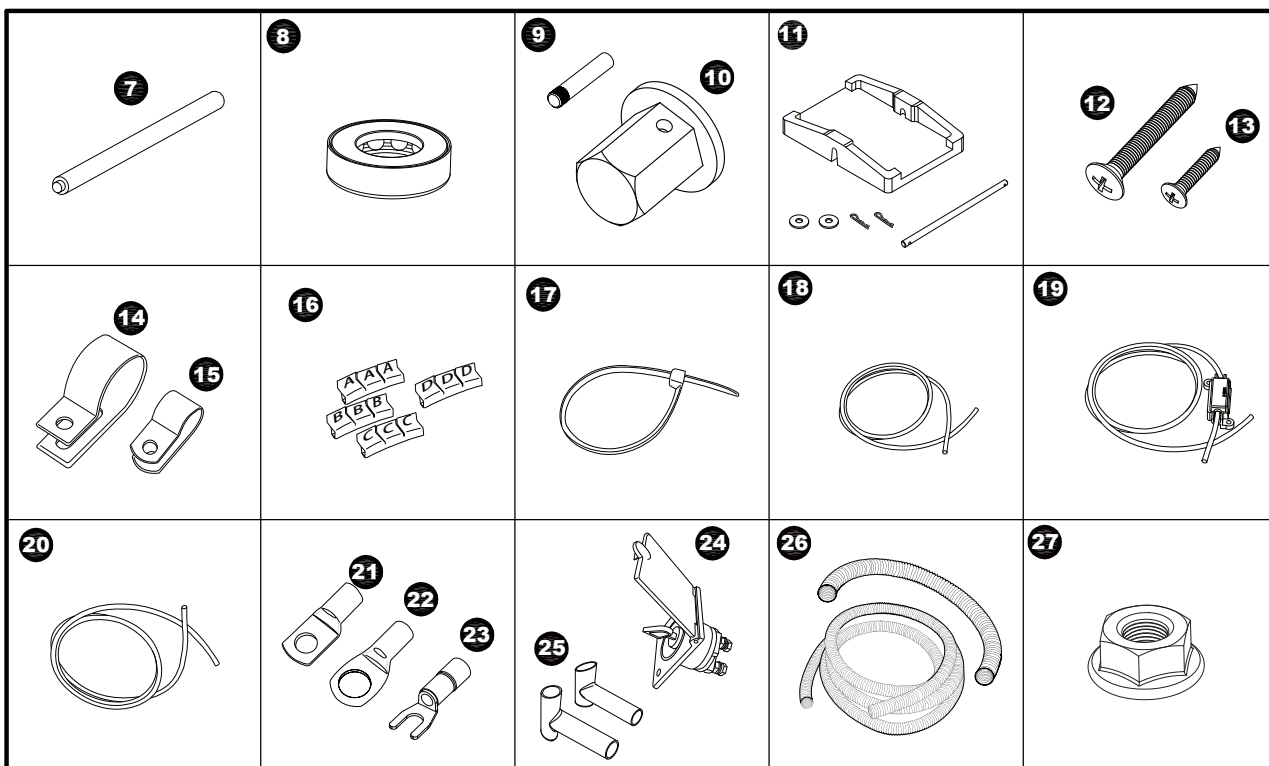
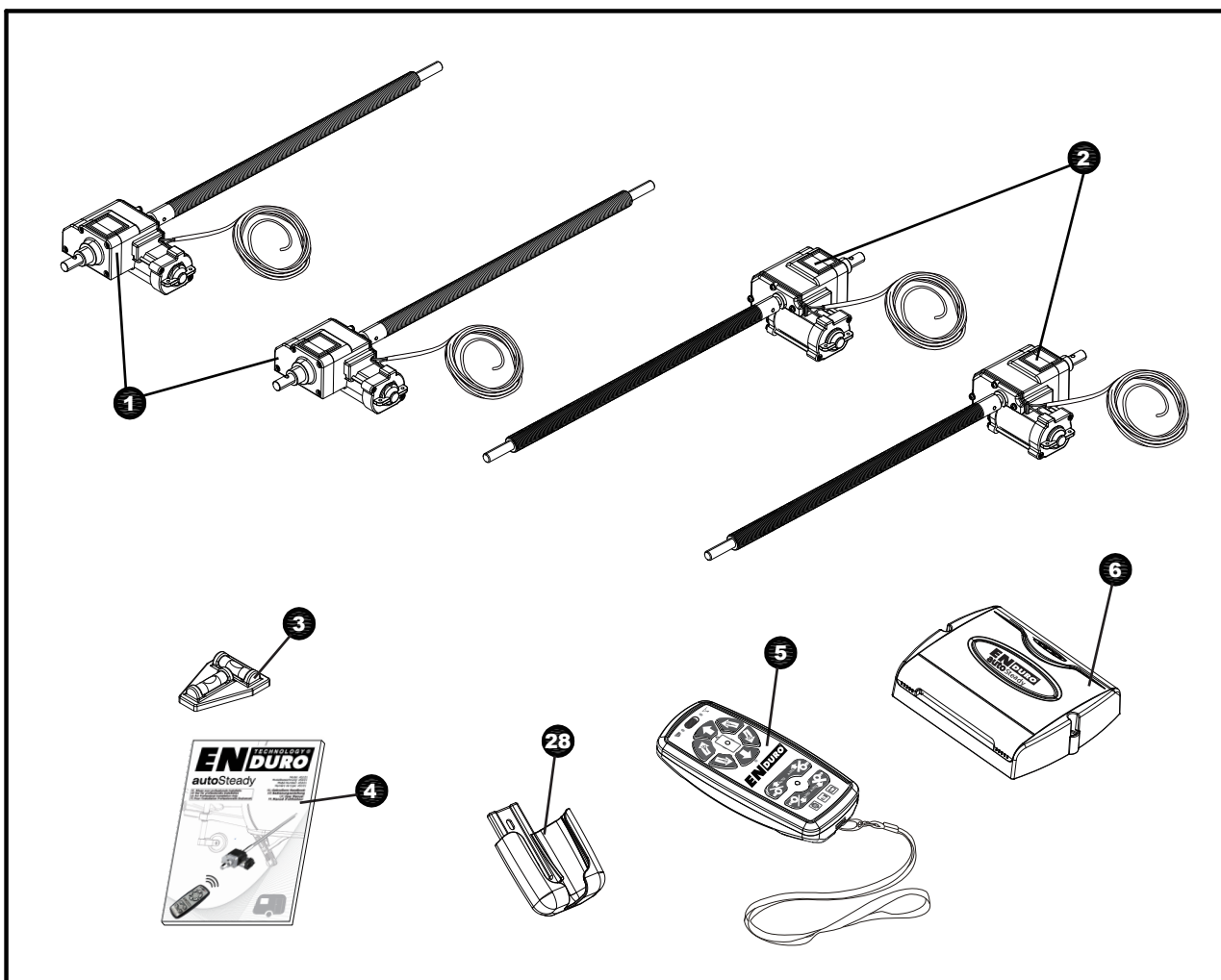
DK

SPINDEL TIL STØTTENBEN

PROFESSIONAL MONTERING ANBEFALES



LEVERINGSOMFANG



DELE OG MONTERING

Fig. 1

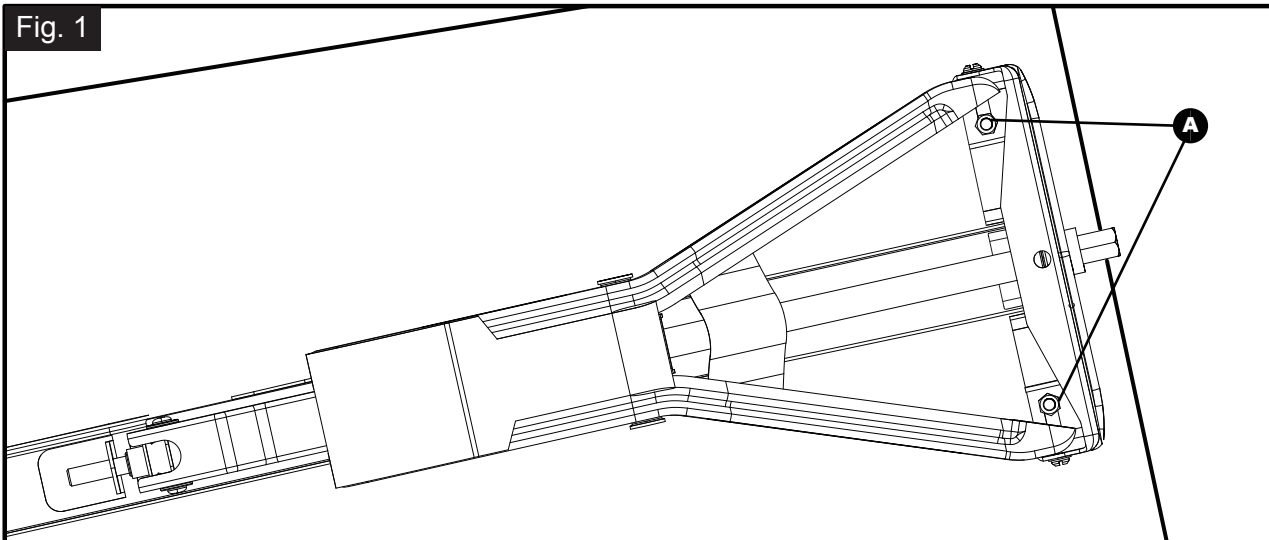


Fig. 2

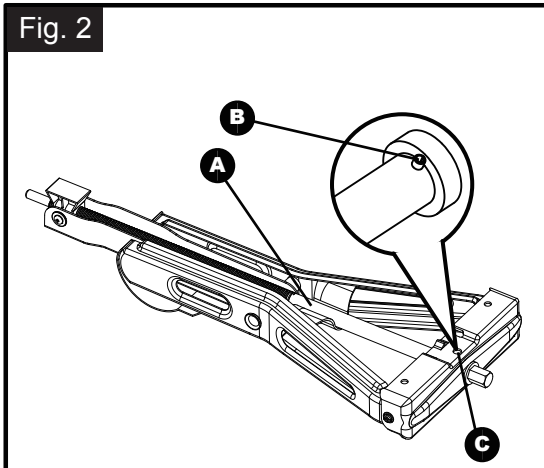


Fig. 3

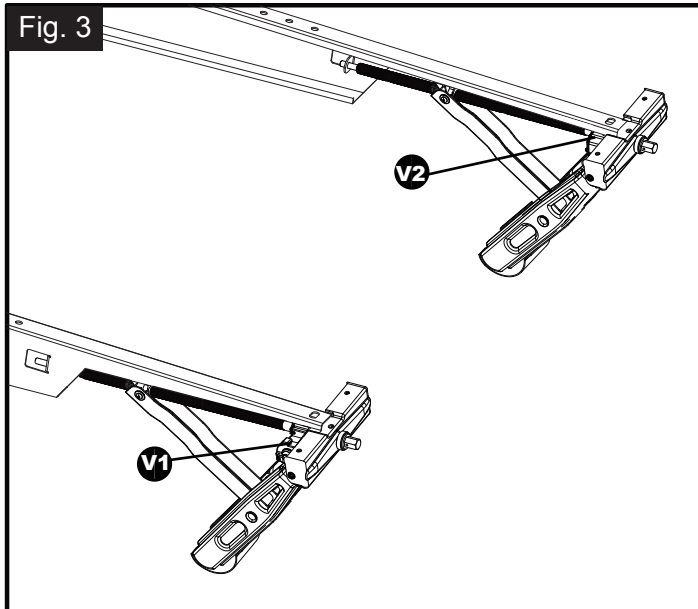
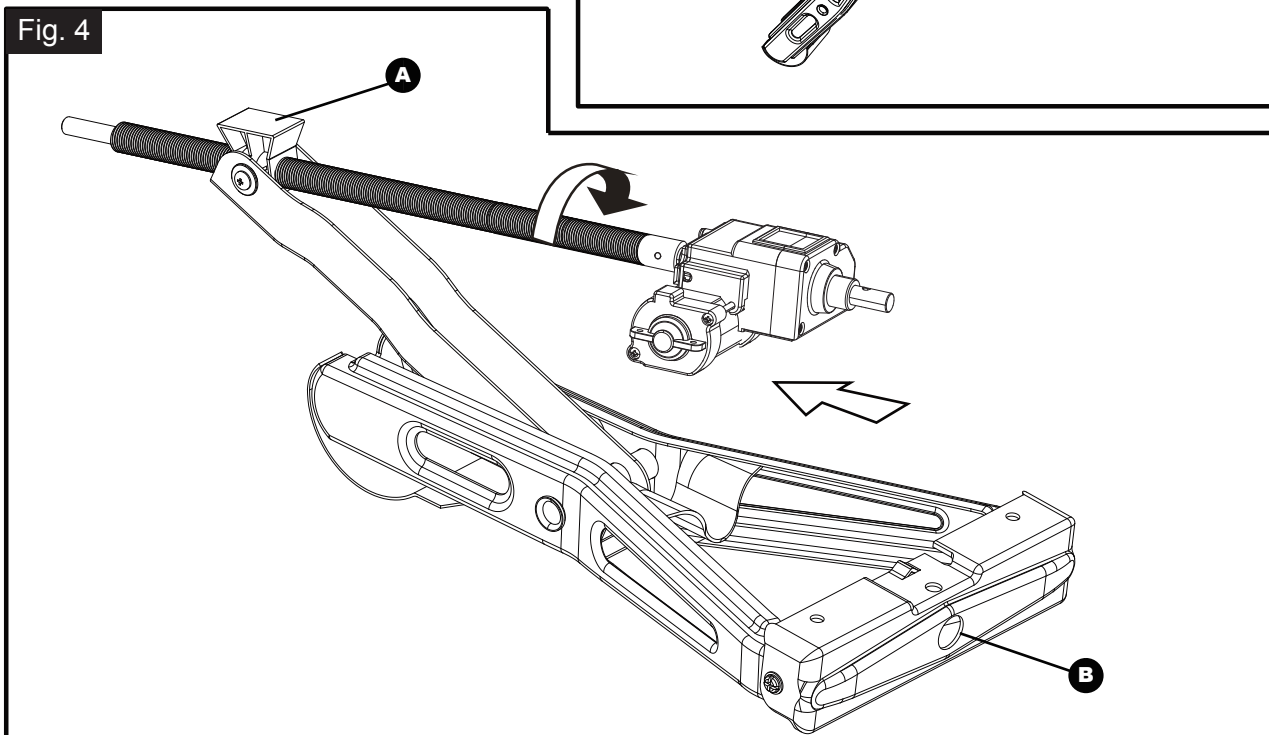


Fig. 4



DELE OG MONTERING

Fig. 5

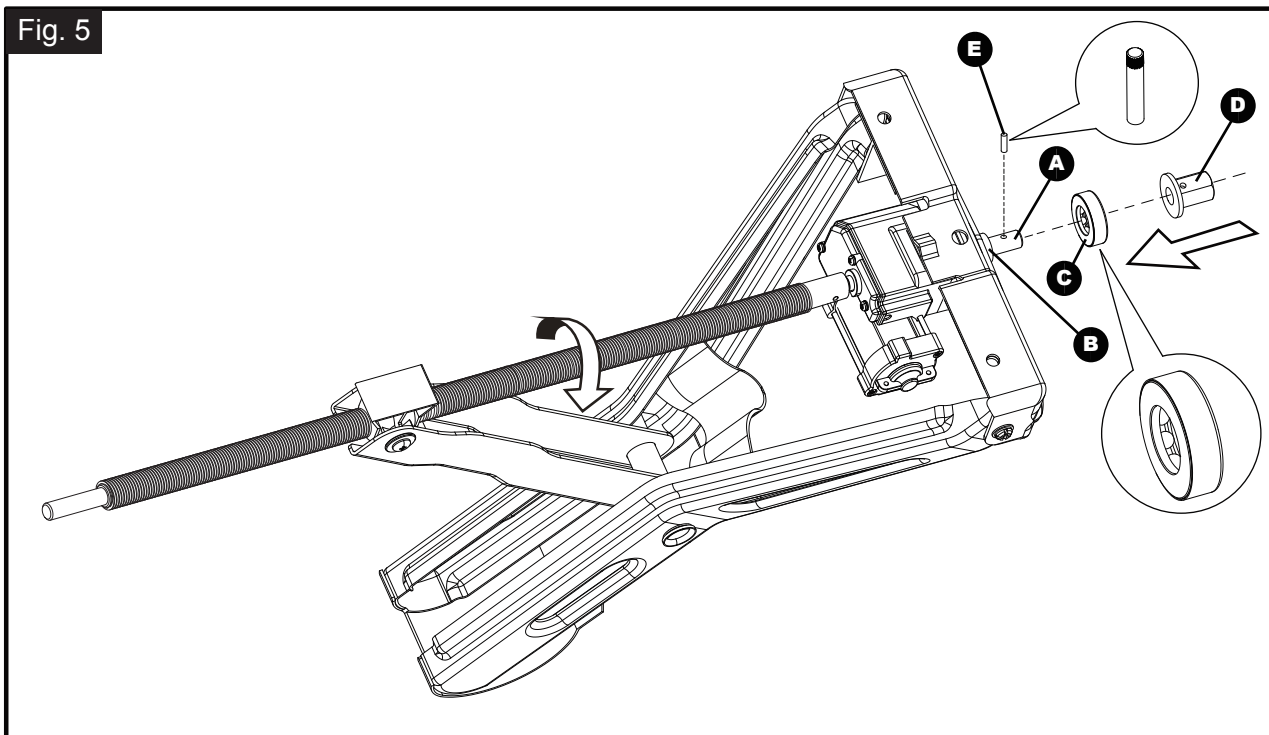


Fig. 7

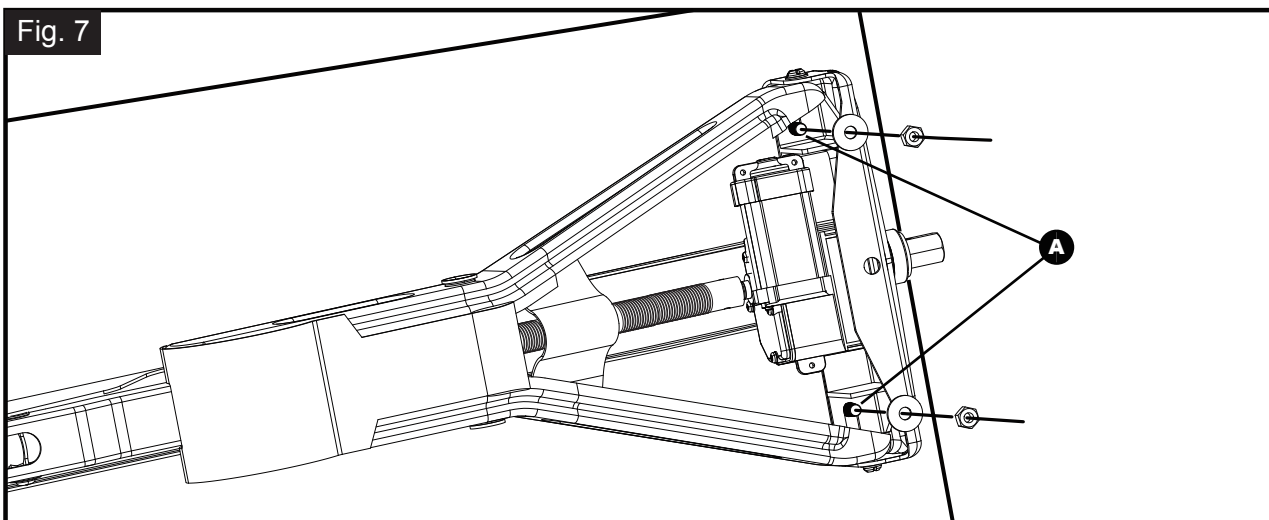


Fig. 6

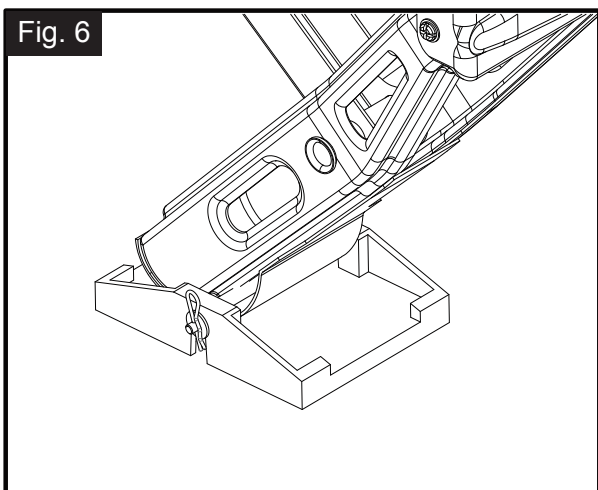
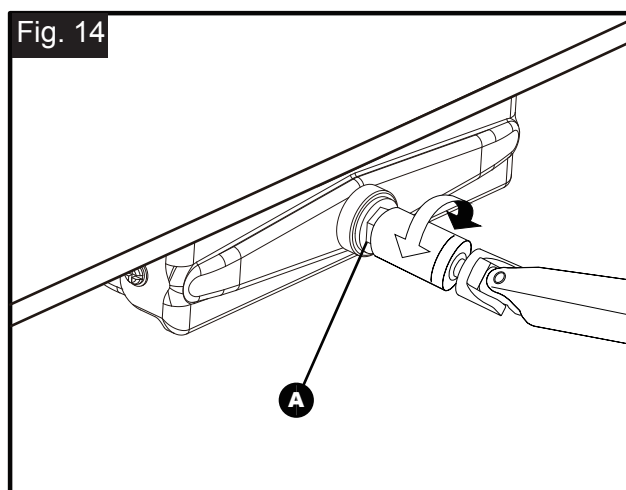
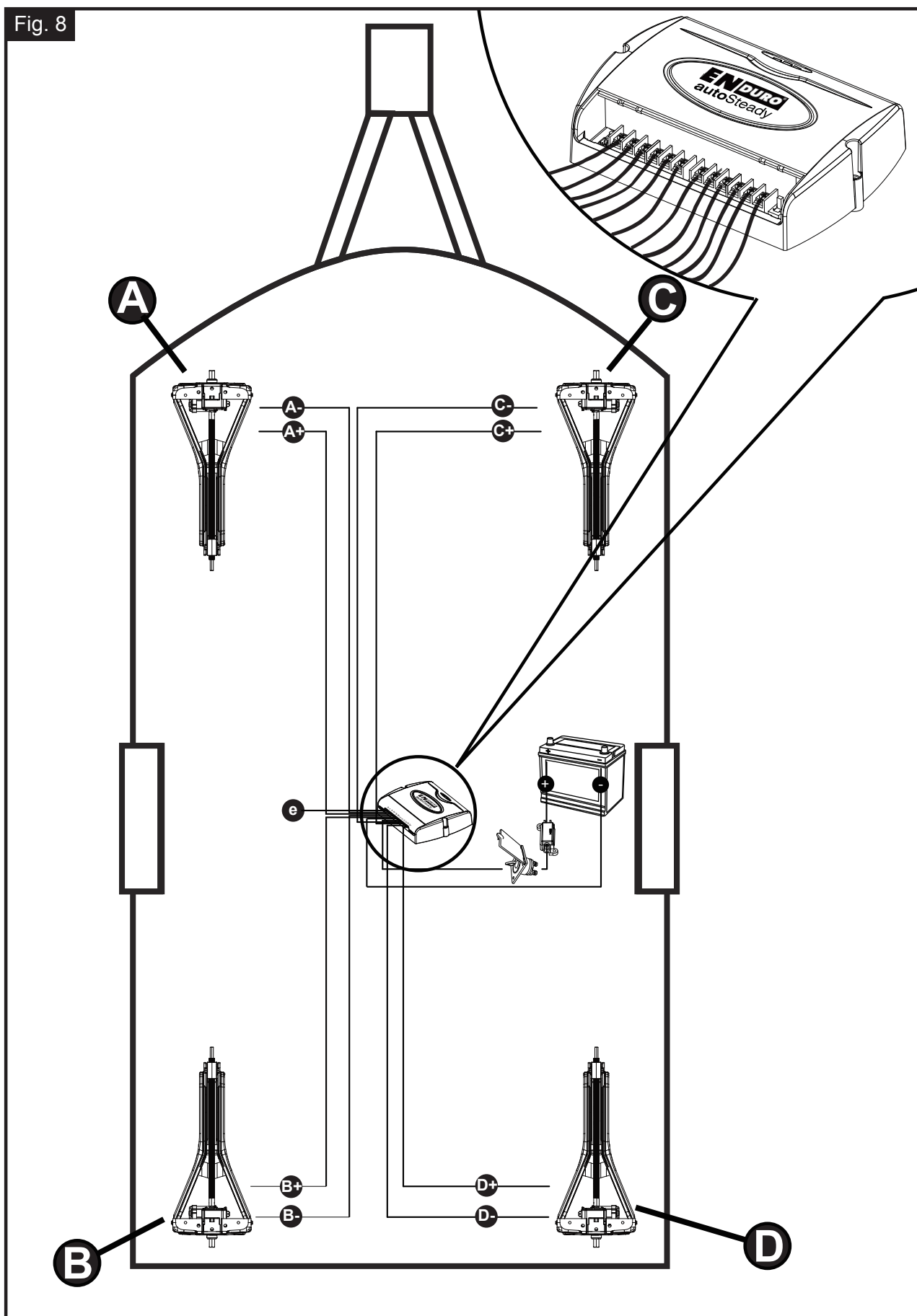


Fig. 14



DELE OG MONTERING

Fig. 8



DELE OG MONTERING

Fig. 9

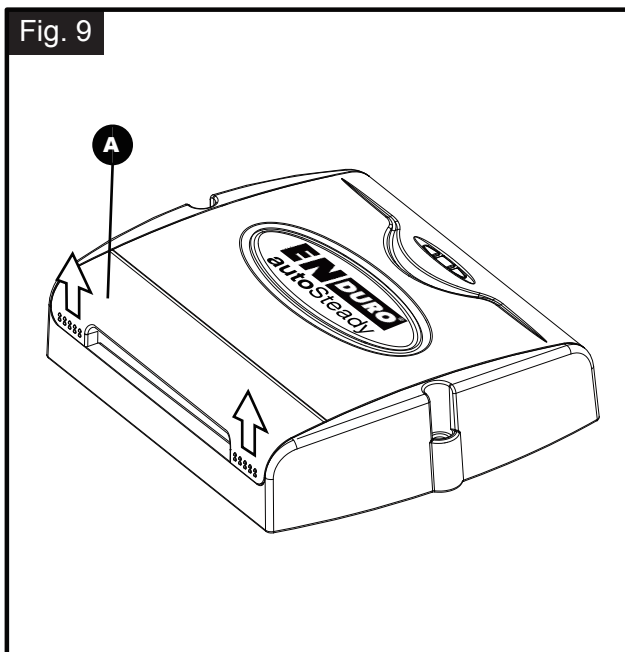


Fig. 10

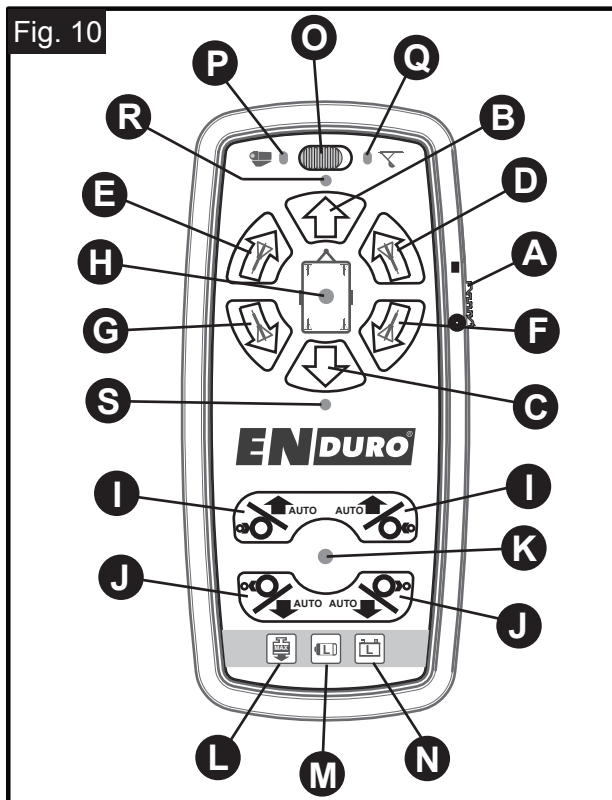


Fig. 11

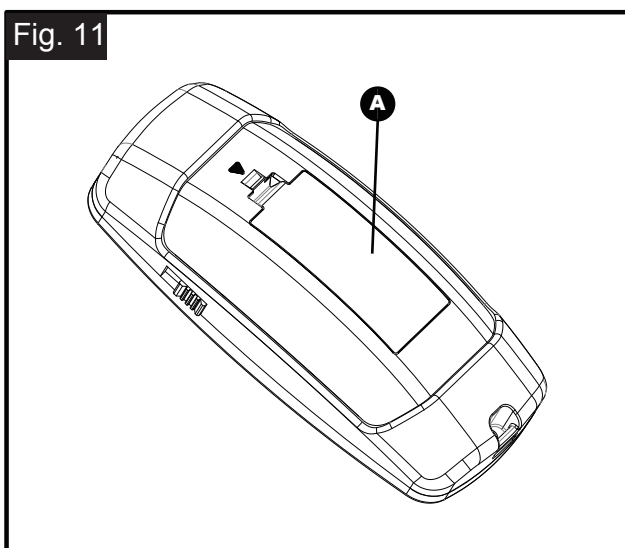


Fig. 13

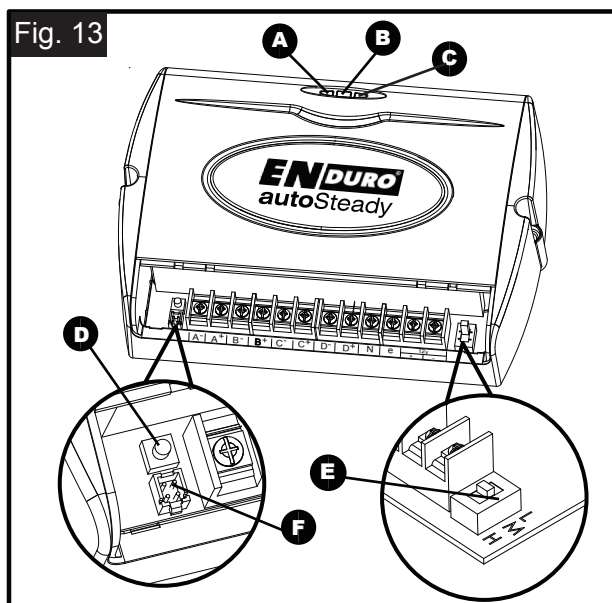


Fig. 12

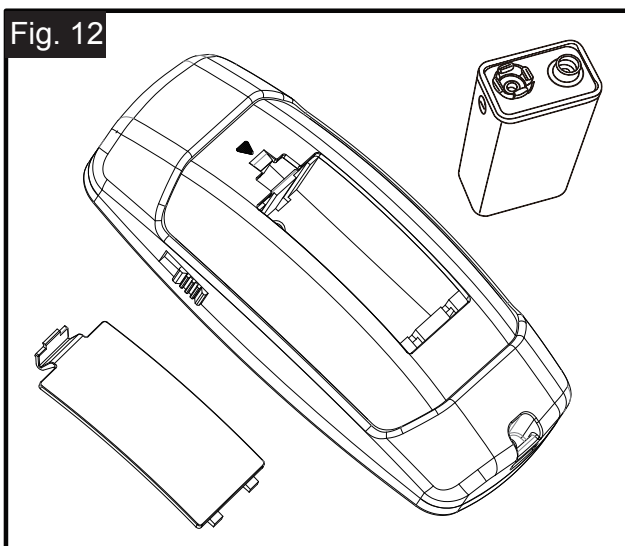
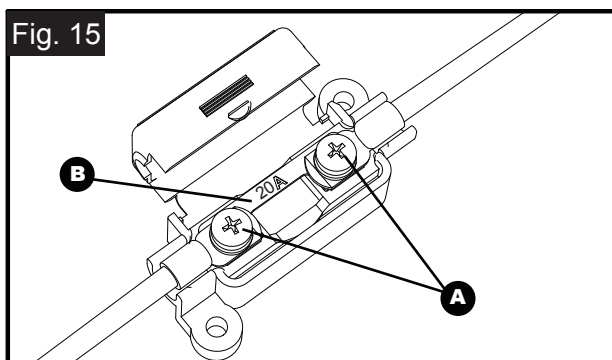


Fig. 15



INDHOLDSFORTEGNELSE

Emballagens indhold (liste over dele)	Side 1
Indledning	Side 2
Tilsigtet brug	Side 2
Tekniske specifikationer	Side 2
Sikkerhedsinstruktioner for montering	Side 3
Montering af mekaniske komponenter	Side 3
Montering af elektriske/elektroniske komponenter	Side 5
Sikkerhedsinstruktioner for betjening	Side 8
Brug af fjernbetjening	Side 9
Betjening af elektronisk styreboks	Side 12
Ibrugtagning	Side 12
Automatisk nødtilbagetrækning af støtteben	Side 15
Manuel tilbagetrækning af støtteben	Side 15
Vedligeholdelse	Side 15
Fejlfinding	Side 15
Kontakt	Side 18

EMBALLAGENS INDHOLD

Ref.	Antal	Beskrivelse
1	2	Motorspindel (Venstre)
2	2	Motorspindel (Højre)
3	1	Vaterpas
4	1	Brugsanvisning
5	1	Fjernbetjening med strop
6	1	Styreboks
7	1	Værktøj til fjernelse fjederstift
8	4	Lejer
9	4	Stifter til at fastgøre 19 mm sekskantmøtrik med
10	4	19 mm sekskantmøtrikker
11	4	Plader til montering under støtteben
12	2	Skruer M5x40
13	42	Skruer M4x15
14	10	Kabelbøjler 19,2 mm
15	32	Kabelbøjler 10,4 mm
16	3	Mærkatere til kabel-identifikation (A,B,C,D)
17	20	Strips
18	1	Kabel til automatisk tilbagetrækningsfunktion
19	1	Rødt batterikabel (+) 1,8 m inkl. sikringsholder og 20 A sikring
20	1	Sort batterikabel (-) 1,6m
21	2	Ringkabelsko Ø6 mm
22	4	Ringkabelsko Ø8 mm
23	12	Gaffelkabelsko
24	1	Hovedafbryder til batteri m/dæksel og nøgle
25	2	Gummi-isoleringskapper til hovedafbryder
26	2	Beviklet kabelrør
27	8	Flange møtrik – M8

INDLEDNING

Til lykke med valget af ENDURO® **autoSteady** system AS101. Dette produkt er fremstillet efter de højeste standarder og har gennemgået krævende procedurer for kvalitetskontrol.

AutoSteady systemet består af fire drivenheder med motoriserede spindler, en 12 V elektronisk styreboks og en fjernbetjening. Med **autoSteady** systemet kan et manuelt betjent støtteben let eftermonteres til et elektronisk betjent støtteben.

Blot ved hjælp af fjernbetjeningen kan man uden besvær sænke eller trække støttebenene på campingvognen tilbage. **AutoSteady** systemet har en automatisk funktion: Ved at trykke på "Auto" knappen på fjernbetjeningen kan fire støtteben sænkes eller trækkes tilbage automatisk. Med fjernbetjeningen kan man også betjene hvert støtteben enkeltvist.

"Soft start"-teknologien gør den let at betjene og beskytter motorerne, hvilket giver systemet længere levetid.



Inden du fortsætter med monteringen og begynder at bruge **autoSteady systemet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt og være opmærksom på alle sikkerhedsanvisninger! Ejeren af campingvognen vil altid være ansvarlig for korrekt brug. Gem denne vejledning i campingvognen til fremtidig brug.**

TILSIGTET BRUG

ENDURO® **autoSteady** system AS101 er velegnet til AL-KO 1000 kg og 1250 kg manuelt betjente støtteben (type "Stabil" og "Premium").

Ligesom campingvognens standard støtteben kun kan bruges til stabilisering, kan **autoSteady** systemet heller ikke bruges til at løfte eller nivellere campingvognen med.

For at undgå, at støttebenet synker ned i jorden, leveres **autoSteady** systemet med fire understøttelsesplader (11), som kan monteres permanent på støttebenene (se Fig. 6). Afhængigt af grundens beskaffenhed, kan det være nødvendigt med yderligere hjælp.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Betegnelse	ENDURO® autoSteady AS101FL
Driftsspænding	12 Volt DC
Gennemsnitligt strømforbrug	6 Ampere
Max. strømforbrug	24 Ampere
Sendefrekvens for fjernbetjening	868 MHz
Vægt	Ca. 14 kg (ekskl. batteri)
Min. tilladte totalvægt for campingvognen	800 kg
Max. tilladte totalvægt for campingvognen	2000 kg
Strømforsyning (campingvognens batteri)	12 V 85 Ah (anbefalet), 12 V 20 Ah (min.)

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR MONTERING



Læs denne brugsanvisning omhyggeligt før montering og brug. Hvis disse regler ikke overholdes, kan det medføre alvorlige personskade eller tingsskade.



Disse symboler angiver vigtige sikkerhedsforholdsregler. De angiver **FORSIGTIG! ADVARSEL!** **SIKKERHED KOMMER FØRST! VIGTIG INFORMATION!**

Inden montagen under campingvognen påbegyndes:

KONTROLLÉR træklasten på din bil og campingvognens bruttovægt for at fastslå, om de er konstrueret til den ekstra vægt. **AutoSteady** systemet alene tilfører en vægt på ca. 9 kg (14 kg egenvægt minus vægten af støttebenenes originale spindler), og et batteri vejer 20-25 kg

BRUG kun adaptere og tilbehør, der leveres eller anbefales af producenten.

KONTROLLÉR, at campingvognen er koblet fra batteristrømmen og netforsyningen.

KONTROLLÉR, at campingvognens støtteben ikke er for slidte, og at de har samme størrelse og design (montering på nye eller næsten nye støtteben er bedst).

STOP omgående arbejdet, hvis du er i tvivl om samlingen eller procedurerne og kontakt en af vores teknikere (se kontaktoplysninger på sidste side i denne vejledning).

LOKALISÉR batteriets hovedafbryder, og kontrollér, at den altid er tilgængelig.

UNDLAD at fjerne, udskifte eller ændre på dele på chassis. Det er ikke tilladt at bore nogen som helst huller i chassiset.

UNDLAD at installere enheden, hvis du er under påvirkning af stoffer, alkohol eller medicin, som kan påvirke evnen til at bruge udstyret sikkert.

MONTERING AF MEKANISKE KOMPONENTER



BØR KUN MONTERES AF PROFESSIONELLE. Disse instruktioner er til generel vejledning. Monteringsprocedurerne kan være forskellige, afhængigt af campingvognstypen.



Det er særdeles farligt at arbejde under et køretøj uden passende understøtning!

Fig. 8 viser et overblik over hele enheden komplet monteret.

Placer campingvognen på en hård, plan overflade. En løfterampe eller en værkstedsgrav er ideel for at få adgang og for den personlige sikkerhed.

Pak alle komponenter ud og kontrollér, at alle dele er der (se emballagens indholdsliste). Kontrollér, at alle dele er i god stand.

Rens støttebenet og de områder på chassiset, hvor alle delene skal monteres for at sikre en god montage.

Kontroller, at campingvognen er forberedt for montagen. Før montagen kontrolleres, at vigtige områder såsom afløb/reservehjul osv. ikke udgør hindringer for **autoSteady** systemets funktion og ledninger.

Træk alle de manuelt betjente støtteben helt tilbage.

Afmonter det manuelt betjente støtteben fra bunden af campingvognen ved at fjerne boltene (Fig.1A).

Fjern den originale spindel (Fig.2A) fra støttebenet ved at fjerne fjederstift (Fig.2B). Først drejes spindlen, indtil det lille hoved på stiften kommer til syne i hullet (Fig.2C) på konsollen. Fastgør støttebenet og spindlen til et bord (eller gulv) for at undgå unødvendig rotation af spindlen. Slå stiften (Fig.2B) ud med en hammer og det medleverede værktøj (7) (sæt det lille hoved ind i stiften).



Sørg for, at stiften slås ud (Fig.2B) fra siden med det lille hoved. Slag på siden med det store hoved kan beskadige støttebenet og resultere i, at montagen mislykkes.

Fjern den originale spindel fra støttebenet ved at dreje spindlen.

Før de nye motoriserede spindler (1 og 2) monteres på de originale støtteben, skal chassis og den forskydelige plade, der (hvis den forefindes) er monteret på bunden af campingvognen, kontrolleres omhyggeligt. Der medleveres to udgaver af den motoriserede spindel (motoriseret spindel-V1 (1) og motoriseret spindel-V2 (2)). Forskellen mellem de to udgaver er motorernes placering. Kontrollér positionen af den forskydelige plade og chassis'et for at vælge den korrekte motoriserede spindel, så motoren på spindlen, chassis'et og den forskydelige plade ikke støder sammen (se Fig. 3 for detaljer).

Monter den rette motoriserede spindel (1 eller 2) i det originale støtteben:

- Drej spindlen ind i møtrikken (Fig.4A), indtil spindlens ende kan stikkes ind i hullet (Fig.4B) i den originale konsol på støttebenet.
- Når enden af spindlen (Fig.5A) er stukket ind i hullet (Fig.4B) på det originale støttebens konsol, drejes den motoriserede spindel elektronisk af et 12V batteri (**vær meget forsigtig!**) eller manuelt for at trække støttebenet helt tilbage (Fig.5).
- Monter lejet (8) på kraven på enden af spindlen (Fig.5B). Bemærk venligst, at den side på lejet, der er uden ståldæksel (Fig.5C), skal vende ind mod motorsiden.
- Monter 19 mm sekskantmøtrik (10) (Fig. 5D) på enden af spindlen (Fig.5A).
- Drej spindlen, indtil hullet på 19mm sekskantmøtrikken (10) og hullet på spindlen ligger lige over hinanden og vender opad. Brug en hammer til at montere stiften i hullerne til fastgørelse af 19 mm sekskantmøtrikken (10). Den glatte ende af denne stift skal sættes ind i hullerne først.



Kontroller, om alle stifter på spindlen er monteret stramt nok, og at alle dele på støttebenet er i god stand.

Monter støttebenet på chassiset igen ved hjælp af de eksisterende huller på støttebenets konsol (Fig.7A) og de originale bolte/møtrikker.

Spænd alle de originale bolte og møtrikker.



Passende afstand til jorden: Bemærk venligst, at minimumsafstanden mellem det nederste sted på støttebenet og jorden er 110 mm, uanset hvordan chassiset eller monteringsituationen er.



Kontroller igen, at alle møtrikker og bolte er blevet spændt til korrekt moment.

Monter understøttelsesplader (11) på støttebenet med den medleverede stift og hårnålesplit (Fig. 6).

Nu er de vigtigste mekaniske komponenter monteret.

MONTERING AF ELEKTRISKE/ELEKTRONISKE KOMPONENTER



Sørg for, at 12 V strømforsyningen fra batteriet og eventuel 230 V strømforsyning fra nettet er frakoblet.

Fjern batterikabelklemmerne, og frakobl eventuel ekstern elforsyning, inden arbejdet påbegyndes.

Find en velegnet placering til den elektroniske styreboks (6), som f.eks. et opbevaringssted, under et sæde eller en seng. Sørg for, at stedet er tørt og tæt på batteriet (40 – 60 cm). Styreboksen kan monteres på væggen (lodret) eller fladt (vandret). Hvis den placeres lodret, skal tilslutningerne vende nedad for at undgå kortslutninger, hvis noget falder ned på den.

Fastgør den elektroniske styreboks forsvarligt på det valgte sted med 2 M5x40 skruer (12). Bemærk: Hvis de medleverede skruer ikke er af velegnet længde eller type til den ønskede placering/det ønskede materiale, skal de udskiftes med nogle velegnede.

Bor et ø25 mm hul gennem campingvognens gulv cirka 150 mm ud for midten af foran styreboksens (4) forbindelsesklemmer.



Advarsel! Pas ekstra på ikke at ramme chassisindele, gasledninger og elektriske ledninger!

Før og tilslut motorkablerne og batterikablerne i henhold til ledningsdiagrammet (Fig. 8, campingvognen set fra oven).

Motorkablerne er allerede på forhånd trukket til hver motor (kun på motorsiden). Rød = positiv (+) og sort = negativ (-).

Åbn dækslet på styreboksen (Fig.9) for at finde tilslutningsklemmerne til ledningerne.

Terminal A-	Venstre, forreste motor (-)
Terminal A+	Venstre, forreste motor (+)
Terminal B-	Venstre, bageste motor (-)
Terminal B+	Venstre, bageste motor (+)
Terminal C-	Højre, forreste motor (-)
Terminal C+	Højre, forreste motor (+)
Terminal D-	Højre, bageste motor (-)
Terminal D+	Højre, bageste motor (+)
Terminal 12 V -	Batteristrøm (-)
Terminal 1 C +	Batteristrøm (+)
Terminal e	Automatisk tilbagerækningsfunktion
Terminal N	Bruges ikke

Se også el-diagram (Fig. 8).

OBS: Venstre side er førersiden på det europæiske kontinent og passagersiden i Storbritannien.

Mærk motorkablerne til alle motorenheder ved hjælp af mærkater (16). Mærkat "A" er til venstre, forreste motor, "B" er til venstre, bageste motor, "C" til højre, forreste motor og "D" til højre, bageste motor (Fig. 8).



Forsigtig! Sørg for ikke at bytte om på positive (+) og negative (-) tilslutninger. Forkert tilslutning (omvendte polaritet) medfører skader på styreboksen!

Kontrollér, at der ikke er nogen belastning eller bevægelse på kablerne. Undgå også løkker på kablerne.

Før kablerne langs undersiden af campingvognens gulv og igennem det borede hul.

Motorkablerne er allerede trukket til hver motor (kun på motorsiden).

Marker motorkablerne til alle motorer med kabelnummermarkørerne (20). Kabelnummermarkører "A" til venstre, forreste motor, "B" til venstre bageste motor, "C" til højre, forreste motor, "D" til højre, bageste motor (Fig.8).

Kontrollér, at der ikke udøves belastning og bevægelse på kablerne. Undgå også bugtninger.

Læg motorkablerne langs undersiden af campingvognens gulv og gennem det borede hul.

Beskyt de elektriske kabler mod skarpe kanter (f.eks. nær chassis'et) med det medleverede, beviklede kabelrør (26). Afkort kabelrøret til den korrekte længde.

Fastgør motorkablerne og kabelrørene (26) under campingvognen ved hjælp af strips (17) eller kabelbøjler (14 og 15) og skruer (13).



Sørg for, at motorkablerne fastgøres meget stramt nær ved støttebenene, og at kablerne ikke generer nogen som helst del af støttebenet, når det er trukket helt tilbage.

Når motorkablerne er ført gennem det borede hul ved siden af styreboksen (6), skal kablerne afkortes. Sørg for, at de har samme længde. Fjern ca. 5 mm af isoleringen fra enderne. Fastgør gaffelkabelskoene (23) på motorkablernes ender med en krympetang. Det er vigtigt med en sikker og god kvalitetsforbindelse på hvert kabel.

Tilslut gaffelkabelskoene til klemmerne på styreboksen (se el-diagram Fig. 8) og fastgør dem med skruer. Det er vigtigt med en sikker og god kvalitetsforbindelse på hvert kabel.

Find en velegnet placering til batteriets hovedafbryder (24), der indbefatter en ekstern holder med hængslet dæksel. **Vigtigt! Afbryderen skal monteres udvendigt på campingvognen, og der skal være nem adgang til den i tilfælde af nødsituationer.** Afbryderen skal monteres tæt på det sted, hvor batteriet er placeret, for at batterikablernes længde bliver så kort som mulig.

Brug papskabelonen til angivelse af hullernes position/borehullerne til hovedafbryderen. Skru hovedafbryderen sammen med dækslet ved hjælp af bolte, spændeskiver og møtrikker, og monter den derefter på campingvognen med rustfri stålskruer (13).

Før det positive (+) strømkabel (inkl. sikring) (19) fra batteriet til batteriets hovedafbryder (24) og derefter videre til styreboksen (6).

Afkort det positive strømkabel til en passende længde og fjern ca. 5 mm af isoleringen fra enderne. Fastgør gaffelkabelsko (23) til den ene ende ved hjælp af en krympetang. Det er vigtigt med sikker og god kvalitetsforbindelse på kablet.

De elektriske forbindelser på hovedafbryderen skal dækkes af de medleverede gummi-isoleringskapper (25).

Før det negative (-) strømkabel (20) direkte fra batteriet til styreboksen (6).



Der må ikke føres kabler over styreboksen!

Det anbefales endnu en gang at bruge det medleverede, beviklede kabelrør (26) til at beskytte kablerne mod skarpe kanter. Fastgør kablerne og kabelrøret ved hjælp af strips (17) og kabelbøjler (14 og 15) og skruer (13).

Afkort det negative strømkabel til en passende længde og fjern ca. 5 mm af isoleringen fra enderne. Fastgør gaffelkabelsko (23) til den ene ende med en krympetang. Det er vigtigt med en sikker forbindelse af god kvalitet på hvert kabel.

Tilslut batterikablerne (19 og 20) til styreboksen (6): Sæt kabelskoene til styreboksens positive (+) og negative (-) klemmer og fastgør dem med skruer.

Tilslut den anden ende af strømkablerne til batteriets klemmer (rød = positiv, sort = negativ): Der medleveres to typer ringkabelsko (21 og 22), der kan bruges, alt efter hvad der passer til batteriets klemmer. Sæt de ringkabelsko på enderne, der passer, og fastgør dem med en krympetang. Sæt dem til batteriets positive (+) og negative (-) klemmer og fastgør dem med skruer.



Advarsel! Sørg for ikke at bytte om på positive (+) og negative (-) tilslutninger. Forkert tilslutning (omvendt polaritet) vil medføre skader på styreboksen.

Forsegl 25 mm hullet under karosseriet ved hjælp af et plastforseglingsmiddel.

Derefter kan det blå kabel (18) til den automatiske nødtilbagetrækningsfunktion forbindes (**valgfrit, ikke tvungende nødvendigt**). Hvis det glemmes at trække støttebenene tilbage, inden kørslen påbegyndes, kan støttebenene eller campingvognen få betydelig skade. Den automatiske nødtilbagetrækningsfunktion sikrer (hvis den er installeret korrekt!), at støttebenene trækkes tilbage automatisk, hvis campingvognen er forbundet til den trækkende bils 12 V batteri (via 7- eller 13-pol stik).

Forbind den ene ende af det blå kabel til den automatiske nødtilbagetrækningsfunktion (18) til bilens konstante strømforsyning (+12 V) (via 7- eller 13-pol stikket). Kablet må aldrig forbindes til campingvognens batteri! Den trækkende bils strømforsyning kan også findes i campingvognens centrale 12 V fordelerboks. Denne bruges normalt til køleskabet under kørslen. Om nødvendigt måles efter med et multimeter. Måske er det nødvendigt at forbinde køretøjets stel (-) med styreboksens minus (markeret som 12 V-) (ikke nødvendigt, hvis campingvognens batteri også benyttes til campingvognens lys /vandpumpe).

Hvis du har behov for hjælp til at finde bilens konstante strømforsyning (i campingvognen), så kontakt venligst din campingvognsleverandør for at få et el-diagram.



Bemærk: Denne konstante strømforsyning (+12 V) MÅ IKKE være i direkte kontakt med campingvognens batteri! Kontrollér dette omhyggeligt, da autoSteady-systemet ellers ikke vil fungere! Dette kan kontrolleres ved at frakoble forbindelsen til bilen, hvorved +12 V strømforsyningen afbrydes. Når forbindelsen til bilen tilkobles igen, genetableres +12 V strømforsyningen. Hvis du har nogen tvivl, kan denne funktion ignoreres (den er ikke tvingende nødvendig).

Før kablet til den automatiske nødtilbagetrækningsfunktion (18) fra den konstante strømforsyning (+12 V) til styreboksen (6).

Det anbefales igen at bruge det medleverede, beviklede kabelrør (26) til at beskytte kablet mod skarpe kanter. Fastgør kabelrøret med strips (17) eller kabelbøjler (14 og 15) og skruer (13).

Skær kablet af i korrekt længde. Fjern ca. 5mm af isoleringen fra enden. Fastgør gaffelkabelsko (23) ved hjælp af en krympetang. Det er vigtigt med en sikker og god kvalitetsforbindelse på hvert kabel.

Fastgør kablet til den automatiske nødtilbagetrækningsfunktion (18) til styreboksen (6).

Nu er monteringen af ENDURO® autoSteady færdig.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BETJENING

Indøv betjening af **autoSteady**-systemet, inden det tages i brug første gang. Dette er for at få et indgående kendskab til fjernbetjeningen og **autoSteady**-systemet.



Kontrollér altid **autoSteady**-systemet for eventuelle skader før brug.



Sørg altid for at holde børn og kæledyr på god afstand under betjening af **autoSteady**-systemet.



Når **autoSteady**-systemet betjenes, skal du sikre dig, at hverken hår, fingre eller andre legemsdele, beklædning eller andre ting på kroppen kan blive indfanget af bevægelige eller roterende dele (f.eks. spindlen).



Brug ikke **autoSteady**-systemet som donkraft under campingvognen. Ligesom standard støttebenene på campingvognen kun kan bruges til stabilisering, kan **autoSteady**-systemet heller ikke bruges som donkraft under campingvognen.



Inden brug af **autoSteady**-systemet skal det sikres, at campingvognen står vandret i alle retninger.



I tilfælde af funktionsfejl slukkes for hovedafbryderen med det samme.



For at bevare signalstyrken skal man under brugen altid sørge for, at afstanden mellem fjernbetjeningen og campingvognen ikke overstiger 5 m.



Trådløse fjernbetjeningen er altid afhængige af radiosignaler. Terrænet eller udefrakommende ting kan forstyrre disse signaler og nedsætte effekten. Så der kan være små områder omkring campingvognen, hvor modtagekvaliteten nedsættes, og **autoSteady**-systemet kan stoppe et kort øjeblik.



Man skal altid være klar over, at **autoSteady**-systemet øger vægten på campingvognen. Dermed reduceres campingvognens nyttelast.



Kontroller altid, at støttebenene er trukket helt tilbage, før campingvognen trækkes/flyttes, da støttebenene, campingvognen eller det trækkende køretøj ellers kan blive beskadigede.



Sørg altid for, når du er færdig med at bruge **autoSteady**-systemet, at batteriets hovedafbryder (24) er slukket, og at nøglen er fjernet og bliver opbevaret på et sikkert sted (uden for børns og andre uvedkommende personers rækkevidde). Hvis man ikke slår hovedafbryderen fra, vil batteriet blive afladet af den svage "standby"-strøm.



Sørg altid for, at håndbremsen er trukket, når **autoSteady**-systemet er i brug.



Sørg altid for at fjernbetjeningen opbevares på et sikkert sted (uden for børns og uvedkommende personers rækkevidde). Sluk altid for fjernbetjeningen efter brug, da batteriet i fjernbetjeningen ellers vil blive afladet af den svage "standby"-strøm.



OVERSKRID ALDRIG de originale støttebens maksimale bærekraft.



Følsomme ting, såsom kameraer, DVD-afspillere etc., må ikke opbevares på steder i nærheden af styreboksen eller motorkablet. De kan blive beskadiget af de elektromagnetiske felter.



Der må ikke udføres nogen ændringer på **autoSteady**-systemet (hverken af mekanisk eller elektronisk art). Det kan være meget farligt! Ingen krav om erstatning vil blive accepteret, og vi kan ikke garantere for **autoSteady**-systemets funktionsdygtighed, hvis der er foretages ændringer. Vi hæfter ikke for nogen form for skader, uanset arten heraf, som følge af ukorrekt montering, betjening eller ændringer.

BRUG AF FJERNBETJENING

Den medleverede, dobbeltfunktions fjernbetjening (6) kan bruges til både ENDURO® autoSteady systemet og til de fleste ENDURO® campingvognsmanøvreringssystemer (*modeller >2013*). Den funktion, der ønskes, kan vælges ved at skubbe skydeafbryderen (Fig. 10O) i toppen af fjernbetjeningen til enten "Campingvognsmanøvrering" eller til "autoSteady system".

Fjernbetjeningen (6) drives af et 9 Volt batteri og aktiveres ved at skubbe skydeafbryderen på siden til "On" = I (Fig. 10A). Når den er aktiveret, lyser den grønne LED (Fig. 10H), og fjernbetjeningen kan nu bruges.

Fig.10 (autoSteady funktion):

A Skydeafbryder: "Off"= O og "On"= I.

B. Op-knap med individuel funktion:. Denne knap vælges for tilbagetrækning af enkelte støtteben. Når der trykkes på denne knap, lyser den røde LED (Fig. 10R) oven over denne knap. Så kan der trykkes på funktionsknappen for tilbagetrækning af enkelte støtteben. Hvis Op-knappen ikke aktiveres først, virker funktionsknapperne for de enkelte støtteben ikke. Hvis der ikke trykkes på en knap inden 30 sekunder, vil Op-knappens røde LED slukke, og op-funktionen afbrydes.

C. Ned-knap med individuel funktion: Denne knap vælges for sænkning af enkelte støtteben. Når der trykkes på denne knap, lyser den røde LED (Fig. 10S) neden under denne knap. Så kan der trykkes på funktionsknappen for sænkning af enkelte støtteben. Hvis Ned-knappen ikke aktiveres først, virker funktionsknapperne for de enkelte støtteben ikke. Hvis der ikke trykkes på en knap inden 30 sekunder, vil Ned-knappens røde LED slukke, og ned-funktionen afbrydes.

D. Funktionsknap for forreste, højre støtteben alene: Justerer forreste, højre støtteben (se Fig. 8) op eller ned ved at blive ved med at trykke på denne knap. Vælg først Op- eller Ned-knappen.

E. Funktionsknap for forreste, venstre støtteben alene: Justerer forreste, venstre støtteben (se Fig. 8) op eller ned ved at blive ved med at trykke på denne knap. Vælg først Op- eller Ned-knappen.

F. Funktionsknap for bageste, højre støtteben alene: Justerer bageste, højre støtteben (se Fig. 8) op eller ned ved at blive ved med at trykke på denne knap. Vælg først Op- eller Ned-knappen.

G. Funktionsknap for bageste, venstre støtteben alene: Justerer bageste, venstre støtteben (se Fig. 8) op eller ned ved at blive ved med at trykke på denne knap. Vælg først Op- eller Ned-knappen.

H. Grøn LED: Lyser konstant, når systemet er aktiveret (ved at skubbe skydeafbryderen til "On" = I). Hvis fjernbetjeningen er langt fra styreboksen og kommer uden for rækkevidde, vil denne LED begynde at blinke.

I. 2-hånds betjening for automatisk OP-funktion: "AUTO OP"-knapperne skal holdes nede i mere end 3 sekunder. Den blå LED for auto-funktion vil blinke, og der lyder et bip hvert sekund. Så begynder den automatiske tilbagetrækningsfunktion. Hvis "AUTO OP"-knapperne holdes nede mindre end 3 sekunder, sker der ikke noget (dette er for at undgå fejlbetjening). Efter 3 sekunder starter den automatiske tilbagetrækningsfunktion, og den blå LED lyser konstant. Nu kan knapperne slippes, for tilbagetrækningsfunktionen fortsætter automatisk. Når tilbagetrækningsprocessen er afsluttet, lyder der et bip.

J. 2-hånds betjening for automatisk NED-funktion: "AUTO NED"-knapperne skal holdes nede i mere end 3 sekunder. Den blå LED for auto-funktion vil blinke, og der lyder et bip hvert sekund. Så begynder den automatiske sænkefunktion. Hvis "AUTO NED"-knapperne holdes nede mindre end 3 sekunder, sker der ikke noget (dette er for at undgå fejlbetjening). Efter 3 sekunder starter den automatiske sænkefunktion, og den blå LED lyser konstant. Nu kan knapperne slippes, for sænkefunktionen fortsætter automatisk. Når sænkeprocessen er afsluttet, lyder der et bip.

Inden støttebenene begynder at bevæge sig nedad, kan der være en forsinkelse på adskillige sekunder, uden at der sker noget, eller støttebenet kan blive trukket lidt tilbage (ca. 3 sek.). Dette er normalt.

- K. Blå LED for automatisk funktion:** Viser status for "AUTO OP" og "AUTO NED" systemet.
- L. Rød LED for ampere-overbelastning:** Lyser, når beskyttelsen mod ampere-overbelastning er aktiveret. Vent 60 sek., og prøv igen.
- M. Blå LED for 9 V batteri:** Lyser, hvis fjernbetjeningens 9 V batteri er næsten opbrugt og skal udskiftes.
- N. Blå LED for batterispænding:** Lyser, hvis campingvognens batterispænding er enten for lav eller for høj.
- O. Skydeafbryder for valg af funktion:** Kontrolfunktionen kan vælges ved at skubbe skydeafbryderen (Fig. 10O) i toppen af fjernbetjeningen til enten "P" eller "Q". Hvis skydeafbryderen (Fig. 10O) skubbes til "P" (indikatoren lyser rødt), arbejder fjernbetjeningen i funktionen for campingvognsmanøvrering. Hvis skydeafbryderen (Fig. 10O) skubbes til "Q" (indikatoren lyser rødt), arbejder fjernbetjeningen i funktionen for **autoSteady** systemet.
- P. Indikator for funktionen campingvognsmanøvrering:** Viser status på fjernbetjeningen. Hvis fjernbetjeningen er sat til campingvognsmanøvrering, kan et **ENDURO®** campingvognsmanøvreringssystem kontrolleres med fjernbetjeningen. Venligst se funktionen for knapperne i brugermanualen for campingvognsmanøvreringssystemet. BEMÆRK: I denne funktion vil **autoSteady** systemet ikke virke!
- Q. Indikator for funktionen autoSteady system:** Viser status på fjernbetjeningen. Hvis fjernbetjeningen er sat til **autoSteady** systemet, kan **autoSteady** systemet kontrolleres med fjernbetjeningen. BEMÆRK: I denne funktion vil campingvognsmanøvreringssystemet ikke virke!
- R. Rød LED for OP-funktion:** Viser status for "OP"-funktionen i den individuelle funktion.
- S. Rød LED for NED-funktion:** Viser status for "NED"-funktionen i den individuelle funktion.

For at kende funktionen for knapperne i funktionen campingvognsmanøvrering, venligst se i brugermanualen for **ENDURO®** campingvognsmanøvreringssystemet.



Skydeafbryderen (Fig. 10A) fungerer også som "Nødstop".

Fjernbetjeningen slukkes automatisk:

- Efter ca. 3 minutter, hvis der ikke trykkes på nogen knapper: Efter 2 minutter lyder der 5 bip med en gentagelse efter yderligere 3 min. Derefter skifter systemet over til "standby" tilstand.
- Efter ca. 6 minutter, hvis der trykkes konstant på en af knapperne: Efter 5 minutter lyder der 5 bip med en gentagelse efter yderligere 6 min. Derefter skifter systemet over til "standby" tilstand.

Den grønne LED slukkes, og fjernbetjeningen går i "standby" tilstand, og det indebærer, at der altid bliver brugt en smule strøm, hvilket dræner batteriet. Sørg derfor altid for at slukke for fjernbetjeningen på skydeafbryderen.

Fjernbetjeningen genaktiveres ved at skubbe skydeafbryderen til "Off" = 0 og så tilbage på "On" = I efter ca. 1 sekund.

Fejlmeddelelser via fjernbetjeningen:

Fejlmeddelelser fra **autoSteady** systemet bliver kommunikeret via fjernbetjeningen med den grønne LED (Fig.10H), LED-lysene for fejlmeddelelser (Fig. 10L, 10M og 10N) og en bip-lyd:

- Grøn LED (Fig. 10H) er slukket, ingen bip-lyd: Fjernbetjeningen er slukket, og systemet er ikke aktiveret.
- Grøn LED (Fig. 10H) lyser konstant, ingen bip-lyd: Fjernbetjeningen er tændt, og systemet er aktiveret og klar til brug.
- Grøn LED (Fig. 10H) blinker, ingen bip-lyd: Ingen kommunikation mellem fjernbetjening og styreboks. Dette kan skyldes, at der er for lang afstand mellem fjernbetjeningen og styreboksen, eller at batteriets hovedafbryder til **autoSteady**-systemet ikke er tændt, eller at der er et forvrængningssignal, der forstyrrer kommunikationen. Så snart der igen er god forbindelse, lyser den grønne LED konstant, og systemet er klar til brug.

- Blå LED (Fig. 10N) for batterispænding: Blinker i kombination med bip-lyde (2 blink, pause, 2 blink, pause osv.): Batterispændingen er for lav (<10 V). Batteriet skal genoplades.
- Blå LED (Fig. 10N) for batterispænding: Blinker i kombination med bip-lyde (4 blink, pause, 4 blink, pause osv.): Batterispændingen er for høj (overopladet). Prøv at aflade batteriet ved at tænde for et apparat (f.eks. en lampe eller vandpumpe).
- Rød LED (Fig. 10L) for ampere-overbelastning: Blinker i kombination med bip-lyde (6 blink, pause, 6 blink, pause osv.): Beskyttelsen mod ampere-overbelastning er aktiveret. Vent ca. 60 sek., og prøv igen.
- Blå LED (Fig. 10M) for 9 V batteriet: Blinker, ingen biplyd. Fjernbetjeningens 9 V batteri er næsten opbrugt og skal udskiftes.

Udskiftning af batteri i fjernbetjeningen:

Når batteriet er opbrugt (blå LED (Fig. 10M) blinker 2 gange i sekundet), skal det udskiftes.

- Åben dækslet på bagsiden af fjernbetjeningen (Fig.11A).
- Tag det gamle batteri ud, og bortskaf det på forsvarlig vis.
- Sæt nyt batteri i (Fig.12). Sørg for at bruge et læksikret 9 V batteri (der ydes ingen garanti for skader, der er forårsaget af lækkende batterier).
- Sæt dækslet på igen.

Gamle og udtjente batterier kan lække og beskadige fjernbetjeningen! Fjern batterierne, hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i en længere periode.

Synkronisering af fjernbetjeningen med ny styreboks for manøvreringssystem eller autoSteady:

Fjernbetjeningen og **autoSteady** styreboksen er synkroniseret efter hinanden fra fabrikken. Hvis styreboksen eller fjernbetjeningen udskiftes, eller hvis kombinations-fjernbetjeningen også skal bruges til **ENDURO®** campingvognsmanøvreringssystem, skal de omsynkroniseres som beskrevet nedenfor:

- Kontrollér, at monteringen er i overensstemmelse med monteringsanvisningen. Kontrollér, at batteriet er korrekt tilsluttet, kontrollér batteriets tilstand, og at der er en spænding på 12 V på styreboksen.
- Kontrollér, at batteriets hovedafbryder er tændt.
- Tryk på reset-knappen på styreboksen:
 - **autoSteady systemet**: Tryk på reset-knappen (Fig. 13D) på **autoSteady** styreboksen i 3 sekunder og slip den så. Den grønne LED (Fig. 13A) begynder at blinke hurtigt (2 blink pr. sekund).
 - **ENDURO® campingvognsmanøvreringssystemet**: Tryk på reset-knappen (se *brugermanualen for campingvognsmanøvreringssystemet*) på styreboksen for **ENDURO®** manøvreringssystemet i 3 sekunder og slip den så. Den grønne LED (Fig. 13A) begynder at blinke hurtigt (2 blink pr. sekund).
- Aktivér fjernbetjeningen ved at skubbe skydekontakten (Fig. 10A) over på "On"= I. Den grønne LED (Fig. 10H) på fjernbetjeningen og LED-lysene for "OP" og "NED" (Fig. 10R og 10S) begynder at lyse kontinuerligt.
- Tryk på både "OP" og "NED" knapperne (Fig. 10B og 10C) på fjernbetjeningen samtidigt i mere end 3 sekunder. Derefter vil fjernbetjeningen afgive et kort bip for at bekræfte, at synkroniseringen er færdig.
- Efter vellykket synkronisering vil den grønne LED på styreboksen (Fig. 13A) og på fjernbetjeningen (Fig. 10H) lyse kontinuerligt.

Hvis der, efter at der har været trykket på reset-knappen på styreboksen, ikke foretages yderligere i 15 sekunder, vil omsynkroniseringsprocessen standse.

BETJENING AF ELEKTRONISK STYREBOKS

Den elektroniske styreboks (6), der er monteret inde i campingvognen, styrer **autoSteady** systemet.

Styreboksen har tre LED-lys og en trykknop og en skydeafbryder (Fig.13):

Grøn LED (Fig.13A): Lyser kontinuerligt, når systemet er aktiveret (ved at skubbe skydeafbryderen til "On"-I). Hvis fjernbetjeningen kommer for langt væk fra styreboksen og uden for rækkevidde, vil grøn LED begynde at blinke.

Blå LED (Fig.13B): Blinker ved fejl på campingvognens batteri:

- Blå LED blinker (2 blink, pause, 2 blink, pause osv.): Batterispændingen er for lav (<10 V). Batteriet skal genoplades.
- Blå LED blinker (4 blink, pause, 4 blink, pause osv.): Batterispændingen er for høj (overopladet). Prøv at aflade batteriet ved at tænde for et apparat (f.eks. en lampe eller vandpumpe).

Rød LED (Fig. 13C) blinker (6 blink, pause, 6 blink, pause osv.): Beskyttelsen mod ampereoverbelastning er aktiveret. Måske er der et spændingsfald. Kontrollér hele systemet omhyggeligt. Vent ca. 60 sek., og prøv igen.

Generelt bliver alle fejlmeddelelser nulstillet automatisk efter et minut. Hvis det ikke er tilfældet, nulstilles elektronikken ved at slukke for systemet på batteriets hovedafbryder og for fjernbetjeningen i mindst 15 sekunder og derefter tænde dem igen.

Omskifter for løfte-moment (Fig. 13E): systemet kan anvendes til både mindre og større campingvogne. For at sikre, at systemet fungerer korrekt og campingvognen står stabilt, kan styreboksen justeres i moment alt efter totalvægten på campingvognen. (Fig. 13E)

L: Lavt moment for campingvogne op til 1000 kg. totalvægt

M: Medium moment for campingvogne fra 1000 – 1500 kg. totalvægt

H: Højt moment for campingvogne fra 1500 – 2000 kg. totalvægt

Campingvogne eller chassis'er har forskellige løfte-momenter. De ovenstående vægtangivelser er kun vejledende. Venligst kontrollér, hvilken indstilling der er bedst egnet til din campingvogn, således at campingvognen står stabilt, uden at den bliver beskadiget.

IBRUGTAGNING



Sørg for, at sikkerhedsinstruktionerne er læst meget omhyggeligt, og sørg for at følge disse instruktioner!



Sørg for, at batteriet, der forsyner systemet, er fult opladet og i god stand.



Kontrollér, at campingvognen er frakoblet køretøjet, og at håndbremsen er trukket.

Inden **autoSteady** systemet tages i brug, skal det kontrolleres, at campingvognen allerede er i vater. Benyt den medleverede libelle (3), og brug den på sædvanlig vis.



Lige som standard støttebenene kun kan bruges til stabilisering, kan autoSteady systemet heller ikke bruges som løftekraft eller til at bringe campingvognen i vater.

Når campingvognen står i vater, kan **autoSteady** systemet tages i brug.

Tænd for batteriets hovedafbryder (24).

Aktivér **autoSteady** systemet ved at skubbe skydekontakten hen på "On"-I på fjernbetjeningen (Fig.10A). Den grønne LED (Fig.10 I) vil lyse kontinuerligt. Systemet er klar til brug.

Når systemet er i drift, skal håndbremsen være trukket.

Først trykkes på "NED" knappen (Fig. 10C). Den røde LED i denne knap lyser.

Tryk i mindst 3 sek. på "AUTO" knappen (Fig. 10D). Den grønne LED (Fig. 10 I) blinker i disse tre sekunder, og hvert sekund vil der lyde et bip. Dette er en advarsel om, at systemet vil blive aktiveret.

Efter disse tre sekunder starter auto-funktionen, og støttebenene vil bevæge sig automatisk. Den grønne LED (Fig. 10 I) på fjernkontrollen lyser nu konstant, og "AUTO"-knappen kan slippes.

Støttebenene vil bevæge sig som følger:

- Først sænkes de to bageste støtteben (Fig. 8B og 8D).
- Derefter sænkes de to forreste støtteben (Fig. 8A og 8C).
- Så sænkes de to bageste støtteben (Fig. 8B og 8D) igen.
- Til sidst sænkes de to forreste støtteben (Fig. 8A og 8D) igen.

Når "AUTO"-sænkefunktionen er aktiveret, kan der være en forsinkelse på omkring 3 sekunder, før støttebenene sænkes. Dette kan skyldes, at et eller flere støtteben ikke er i helt tilbagetrukket position, og disse støtteben vil derfor først blive trukket tilbage i omkring 3 sekunder.

Når "AUTO"-funktionen er tilendebragt, lyder der et bip.

Eftersom **autoSteady** systemet ikke er udstyret med et automatisk nivellering, kan det ske, at campingvognen efterfølgende ikke er helt i vater. Dette kan skyldes et fleksibelt næsehjul eller en forkert vægtfordeling i campingvognen eller forskellig friktion inden i støttebenene.

Hvis det er nødvendigt, kan campingvognens enkelte støtteben justeres en lille smule for at bringe campingvognen i vater igen.



Enkelt støttebensfunktionen anvendes til at justere højden på hvert enkelt støtteben en lille smule. Forsøg ikke at løfte campingvognen med denne funktion, da det kan beskadige campingvognens chassis eller gulv fuldstændigt.



Forskellige campingvognschassis'er og -gulve har forskellige egenskaber og opbygninger for støtteben og deres beslag. Uforsigtig brug af enkelt støttebensfunktionen kan beskadige campingvognens chassis eller gulv fuldstændigt. Stop-indstillingerne for enkelt støttebensfunktionen tjener til at beskytte motoren og styreboksen. Den kan ikke beskytte campingvognens chassis eller gulv (på grund af de forskellige campingvognsmodeller).

Generelt anbefales det kun at bruge "AUTO"-funktionen.

Efter brug deaktiveres **autoSteady** systemet ved at skubbe skydekontakten (Fig. 10 A) på fjernbetjeningen til "Off"-O. Den grønne LED (Fig. 10 I) på fjernbetjeningen går ud. Opbevar fjernbetjeningen på et sikkert sted uden for børns og uvedkommende personers rækkevidde.

Sluk for batteriets hovedafbryder (24).

Når alle støttebenene skal trækkes tilbage, gøres følgende:



Inden systemet anvendes, skal håndbremsen trækkes, og næsehjulet skal være helt fastspændt og stå på fast underlag.

Tænd for batteriets hovedafbryder (24).

Aktivér **autoSteady** systemet ved at skubbe skydekontakten (Fig.10A) hen på "On"-I på fjernbetjeningen. Den grønne LED (Fig.10 I) lyser konstant. Systemet er klar til brug.

Først trykkes på "OP" knappen (Fig. 10B). Der lyder et kort bip, og den røde LED i denne knap lyser.

Tryk i mindst 3 sek. på "AUTO" knappen (Fig. 10D). Den grønne LED (Fig. 10 I) blinker i disse tre sekunder, og hvert sekund lyder der et bip. Dette er en advarsel om, at systemet bliver aktiveret.

Efter disse tre sekunder starter auto-funktionen, og støttebenene vil bevæge sig automatisk. Den grønne LED (Fig. 10 I) på fjernkontrollen lyser nu konstant, og "AUTO"-knappen kan slippes.

Støttebenene vil bevæge sig som følger:

- Først trækkes de to forreste støtteben (Fig. 8A og 8C) helt tilbage.
- Derefter trækkes de to bageste støtteben (Fig. 8B og 8D) helt tilbage.

Når "AUTO"-funktionen er tilendebragt, lyder der et bip.

Efter brug deaktiveres **autoSteady** systemet ved at skubbe skydekontakten (Fig. 10 A) på fjernbetjeningen hen på "Off"-O. Den grønne LED (Fig. 10 I) på fjernbetjeningen går ud. Opbevar fjernbetjeningen på et sikkert sted (uden for børns og uvedkommende personers rækkevidde).

Sluk for batteriets hovedafbryder (24).



Kontrollér inden kørsel påbegyndes, at alle fire støtteben er fuldstændigt trukket tilbage! Kontrollér dette på hvert enkelt støtteben!

Individuel indstilling:

Først vælges "UP" for tilbagetrækning eller "NED" for sænkning ved at trykke på knappen.

Tryk derefter på knappen for den enkelte støttebensfunktion (Fig. 10E,F,G,H) for at sænke eller trække det pågældende støtteben tilbage. Støttebenet vil bevæge sig, hvis knappen for den enkelte støttebensfunktion holdes nede. Det stopper, hvis knappen slippes.

Det er også muligt at trykke på to knapper for støttebensfunktion (Fig. 10E,F,G,H) for at sænke eller trække to støtteben tilbage samtidigt. F.eks. de to forreste støtteben eller de to bageste støtteben eller begge venstre støtteben eller begge højre støtteben.

Hvis trykkraften (fra jord og chassis) er for stor på støttebenet, stopper motoren, selv om funktionsknappen for enkeltstøttebenet holdes nede.



Enkelt støttebensfunktionen anvendes til at justere højden på hvert enkelt støtteben en lille smule. Forsøg ikke at løfte campingvognen med denne funktion, da det kan beskadige campingvognens chassis eller gulv fuldstændigt.



Forskellige campingvognschassis'er og -gulve har forskellige egenskaber og opbygninger for støtteben og deres beslag. Uforsigtig brug af enkelt støttebensfunktionen kan beskadige campingvognens chassis eller gulv fuldstændigt. Stop-indstillingerne for enkelt støttebensfunktionen tjener til at beskytte motoren og styreboksen. Den kan ikke beskytte campingvognens chassis eller gulv (på grund af de forskellige campingvognsmodeller).

Efter brug deaktiveres **autoSteady** systemet ved at skubbe skydekontakten (Fig.10A) hen på "Off"-O på fjernbetjeningen. Den grønne LED (Fig. 10 I) på fjernbetjeningen slukkes. Opbevar fjernbetjeningen på et sikkert sted (uden for børns eller andre uvedkommende personers rækkevidde).

Sluk for batteriets hovedafbryder (29).



Kontrollér inden kørsel påbegyndes, at alle fire støtteben er fuldstændigt trukket tilbage! Kontrollér dette på hvert enkelt støtteben!

AUTOMATISK NØDTILBAGETRÆKNING AF STØTTEBEN

Hvis man glemmer at trække støtteben tilbage efter brug, vil den automatiske nødtilbagetrækningsfunktion trække støttebenene automatisk tilbage, hvis 13-bens (eller 7-bens) stikket sættes i kontakten på trækkøretøjet.



Den automatiske nødtilbagetrækningsfunktion er kun beregnet til nødsituationer, hvis man glemmer at trække støttebenene tilbage. Denne funktion må aldrig bruges som almindelig tilbagetrækningsmetode.



Nødtilbagetrækningsfunktionen virker stadig, selvom batterispændingen er for lav. Den virker ikke, hvis der er slukket for batteriets hovedafbryder.

MANUEL TILBAGETRÆKNING AF STØTTEBEN

I tilfælde af, at campingvognens batteri er afladet for meget til, at man kan trække støttebenene tilbage automatisk, eller hvis der er en defekt, kan man også gøre det manuelt.

Placer den originale 19 mm gaffelnøgle på spindlens 19 mm sekskantede hoved (Fig. 14A) og drej den, indtil støttebenet er trukket helt tilbage.



Hastigheden for den manuelle tilbagetrækning af spindlen må ikke være hurtigere end 1 omdrejning pr. sekund. Spindlen må heller ikke drejes hurtigt frem og tilbage. Ellers kan motoren eller styreboksen tage skade.

Gentag også dette på de andre støtteben.

Så snart batteriet er ladet op igen, eller problemet er løst, vil den automatiske spindel fungere igen.

VEDLIGHOLDELSE

For at undgå, at batteriet bliver helt afladet under lange perioder, hvor det ikke bruges, skal det tages fra, lades helt op og opbevares et frostfrit sted.

Kontrollér spindlerne regelmæssigt, og fjern snavs, grus eller andet, der kan være samlet op fra vejen.

Smør spindlerne og de tilhørende skruemøtrikker regelmæssigt. Snavs eller korrosion på **autoSteady** systemets spindler kan medføre slitage på spindlerne og dermed for tidligt driftsstop!

Én gang om året skal **autoSteady** systemet vedligeholdes og kontrolleres visuelt. Denne kontrol skal omfatte alle bolt/møtrik-forbindelser, kabler og el-forbindelser samt smøring af bevægelige dele/samlinger.



I tilfælde af fejl eller problemer kontakt venligst din **ENDURO® autoSteady-leverandør**.

FEJLFINDING

Hvis **autoSteady** systemet ikke fungerer, skal følgende kontrolleres:

Enheden fungerer ikke som tilsigtet eller fungerer slet ikke:

Sørg for, at batteriets hovedafbryder (24) er tændt.

Kontrollér kabelforbindelsen mellem campingvognens batteri og styreboksen.

Kontrollér 20A sikringen i det røde plus-batterikabel (Fig. 15). Hvis den er sprunget, skal den erstattes med en ny 20A sikring. Kortslut aldrig sikringen (kontakt din **ENDURO®**-leverandør, om nødvendigt). For at skifte sikringen

skal først det røde, positive (+) kabel kobles fra batteriet. Derefter løsnes skruerne (Fig. 6A), som holder sikringen. Sikringen (Fig. 15B) udskiftes, og den fastgøres igen ved hjælp af skruerne, der skrues godt fast. Luk dækslet til sikringen og forbind igen det røde, positive (+) kabel til batteriet. Systemet er igen klar til brug.

Kontrollér batteriet i fjernbetjeningen. Hvis det er udtjent, skal det udskiftes med et nyt 9 V batteri.

Det kan være, at campingvognens batteri er udtjent. Hvis det er det, skal det genoplades fuldstændigt eller udskiftes, inden der foretages andet.

Campingvognens batteri kan være overbelastet. Kontrollér opladningsudstyret, og forsøg at aflade batteriet ved at tilslutte/bruge en lampe eller en anden form for belastning. Hvis det ikke giver noget resultat, skal campingvognens batteri udskiftes, inden der foretages andet.

Kontrollér, at afstanden mellem fjernbetjeningen og campingvognen ikke er mere end 5 meter. Hvis der ikke er noget signal mellem fjernbetjeningen og styreboksen, fungerer **autoSteady** systemet slet ikke, og den grønne LED på fjernbetjeningen blinker.

Kontrollér, om der er nogen forvrængning af signalet (andre sendere, højspændingsledninger, Wifi osv.), der forstyrrer god kommunikation mellem fjernbetjeningen og styreboksen. Hvis der ikke er god forbindelse mellem styreboksen og fjernbetjeningen, fungerer **autoSteady** systemet ikke, og den grønne LED på fjernbetjeningen blinker.

Generelt bliver alle fejlmeddelelser nulstillet automatisk efter et minut. Hvis det ikke er tilfældet, skal elektroniken i **autoSteady** systemet nulstilles ved at slukke for hovedafbryderen og fjernbetjeningen i mindst 15 sekunder, og derefter tænde for dem igen.

Enheden fungerer ikke som tilsigtet eller fungerer kun engang imellem:

Kontrollér batteriet i fjernbetjeningen. Hvis det er udtjent, skal det udskiftes med et nyt 9 V batteri.

Det kan være, at campingvognens batteri er udtjent. Hvis det er det, skal det genoplades fuldstændigt eller udskiftes, inden der foretages andet.

Campingvognens batteri kan være overbelastet. Kontrollér opladningsudstyret, og forsøg at aflade batteriet ved at tilslutte/bruge en lampe eller en anden form for belastning. Hvis det ikke giver noget resultat, skal batteriet udskiftes, inden der foretages andet.

Kontrollér kabelforbindelsen mellem campingvognens batteri og styreboksen.

Dårligt forbundne eller tærede batteriklemmer kan forårsage periodisk tilbagevendende problemer. Kontrollér batteriklemmerne, rengør dem, og tilslut dem igen.

Kontrollér, at afstanden mellem fjernbetjeningen og campingvognen ikke er mere end 5 meter. Hvis der ikke er noget signal mellem fjernbetjeningen og styreboksen, fungerer **autoSteady** systemet slet ikke, og den grønne LED på fjernbetjeningen blinker.

Kontrollér, om der er nogen forvrængning af signalet (andre sendere, højspændingsledninger, Wifi osv.), der forstyrrer god kommunikation mellem fjernbetjeningen og styreboksen. Hvis der ikke er god forbindelse mellem styreboksen og fjernbetjeningen, fungerer **autoSteady** systemet ikke, og den grønne LED på fjernbetjeningen blinker.

Generelt bliver alle fejlmeddelelser nulstillet automatisk efter ét minut. Hvis det ikke er tilfældet, skal du nulstille elektronikken i **autoSteady** systemet ved at slukke for hovedafbryderen og fjernbetjeningen i mindst 15 sekunder, og derefter tænde for dem igen.

Spindlerne drejer ikke rundt, og motoren roterer frit:

Motoren eller gearet er ødelagt, eller forbindelsesstiften mellem motor og spindel er brækket. Kontakt venligst din ENDURO®-leverandør.

I tvivlstilfælde kontakt venligst din ENDURO® leverandør.



Vigtigt! Gem denne brugervejledning til senere brug. Venligst giv denne manual videre til den nye ejer, hvis autoSteady systemet eller campingvognen sælges.

KONTAKT

CAMPER FRITID

INDUSTRIVEJ 11
6640 LUNDERSKOV
7558 5255
info@camper.dk

